

polkaudio®

Made for



iPod



iPhone



iPad



ULTRA FOCUS 8000

OWNER'S
MANUAL

MANUAL
D'UTILISATION

OVER-EAR
ACTIVE NOISE CANCELING
HEADPHONES

ÉCOUTEURS EXTRA-AURICULAIRES
À SUPPRESSION ACTIVE DE BRUIT

ACTIVE NOISE CANCELING HEADPHONES

TECHNICAL ASSISTANCE

CUSTOMER SERVICE

If anything is missing or damaged, or if your headphones fail to operate, contact the authorized Polk Audio dealer where you made your purchase, or contact Polk Audio Customer Service immediately at 1-800-377-7655 (M-F, 9:00 AM-5:30 PM EST, USA & Canada only). If, after following the setup directions, you experience difficulty, please double-check that you followed the instructions correctly. Should you isolate the problem to a defect in the headphones, contact the authorized Polk Audio dealer where you made your purchase, or contact Polk Audio Customer Service by phone or via email: polkcs@polkaudio.com. Outside the USA & Canada, call +1-410-358-3600.

PRODUCT DISPOSAL

Certain international, national and/or local laws and/or regulations may apply regarding the disposal of this product. For further detailed information, please contact the retailer where you purchased this product or the Polk Audio Importer/Distributor in your country.

BATTERIES

Please dispose of batteries at a battery recycling container.

IMPORTANT PERFORMANCE & SAFETY TIPS

WARNING: LISTEN CAREFULLY

Polk Audio headphones are capable of playing at extremely high volume levels, which could cause serious or permanent hearing damage. Polk Audio, Inc. accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage resulting from the misuse of its products. Besides, we want you to keep your hearing so you'll buy more Polk products.

ENJOY YOUR POLK AUDIO HEADPHONES RESPONSIBLY

It's a very bad idea, and in many jurisdictions against the law, to operate a vehicle while wearing headphones. Crossing streets without being able to hear what's going on around you can be dangerous as well. Use your good common sense and never play headphones in an environment, or during an activity, that requires your complete attention. The sounds you hear around you could save your life.

HOW LOUD IS TOO LOUD?

Polk Audio headphones are capable of reproducing excellent musical detail, even at lower volume levels. You should limit prolonged exposure to volumes that exceed 85 decibels (dB). Regular exposure to sound over 100 dB for more than 1 minute risks permanent hearing loss. For more about safe volume levels, go to the Occupational Health and Safety Administration (OSHA) guidelines at www.osha.gov.

CONNECT YOUR HEADPHONES

LISTEN

But first...turn down the volume on your music player before inserting your headphones. Plug the headphone cable firmly into the 1/8" (3.5 mm) stereo jack on your music player. Then plug the other end into the left ear cup.

IMPORTANT: UltraFocus headphones have a left and right orientation. They use the letters "L" and "R" to indicate which ear cup goes over which ear.

CARE & STORAGE

CARE & MAINTENANCE

Clean the headphones occasionally using a soft, slightly damp cloth. NEVER ALLOW LIQUID TO PENETRATE THE HEADPHONES. Liquids will cause a short-circuit of the headphone electronics. NEVER USE SOLVENT OR CLEANSER.

STORING YOUR ULTRAFOCUS HEADPHONES

Store your headphones in their protective case. Store the case in a clean, dry environment. DO NOT expose your headphones to extreme heat or cold, high humidity or liquids.



ULTRAFOCUS 8000 OVER-EAR HEADPHONES

IMPORTANT: When you are using UltraFocus headphones, Active Noise Canceling is on at all times and cannot be turned off. Batteries must be installed for the headphones to deliver sound.

INSERTING & REPLACING BATTERIES

The Active Noise Cancelation feature in your Ultra Focus headphones requires two (2) size AAA batteries. To install the batteries, open the battery compartment located on the left ear cup, place fingertips in two depressions and twist cover counterclockwise. Insert the batteries; note the correct polarity. Close the battery compartment.



LOW BATTERY INDICATOR

The battery indicator will shine blue when the battery is fully charged. When the battery needs to be replaced, the indicator will change color, alternating from blue to red.

REPLACING THE EAR CUSHIONS

To remove the ear cushions, hold the ear cup, twist the ear cushion counterclockwise and pull away from the ear cups. Twist and lock the new ear cushions onto the ear cups. You can obtain replacement ear cushions as accessories.



ACTIVE NOISE CANCELING HEADPHONES

PUSH-TO-HEAR AMBIENT CONTROL

The push-to-hear ambient control, which is located on the control cup of the headphone, mutes your music and amplifies outside sounds so you can hear without removing the headphones. Push again to go back to your music. NOTE: While using VOLUME + or the VOLUME - buttons, the push-to-hear ambient control volume will not change.

ADJUSTING THE ULTRAFOCUS 8000 HEADBAND

For optimum performance, you want your headphones to fit snugly and create a comfortable yet effective seal around your ears. A proper fit ensures the best sound and effective noise reduction from outside sources. The design adjusts to fit any size head.

The headband should sit flat across the top of your head. Adjust the headband as necessary by evenly pulling on metal slides to conform around your ears. The headphone ear cushions should completely surround your ears. This indicates a good fit, which means outside sounds should be muffled.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	TRY THIS
There is no sound.	Make sure the power is on. Check the battery.
Volume is low.	Make sure the headphones are on. Turn the music source up. Make sure the cables are securely connected. Make sure 0/-10 is set to 0.
There is a lack of bass.	Adjust the headphones to fit properly. Make sure the cables are securely connected.
The microphone is not working.	Make sure the microphone is not blocked. Make sure the cables are securely connected.
The telephone does not respond to controls.	Make sure you're using a compatible product.
Apple product does not respond to controls.	Make sure you're using a compatible product. Make sure the cables are securely connected.

If you have any questions about the operations of your headphones, please contact Customer Service at 1-800-377-7655 (M-F, 9:00 AM-5:30 PM EST, USA & Canada only). Outside the USA & Canada, call +1-410-358-3600.

SPECIFICATIONS & FEATURES

Type	Active Noise Canceling
Style	Over-Ear
Frequency Response	8 Hz - 28 kHz
Sensitivity	110 dB
Transducer Type	Dynamic Balance [™]
Input	3.5 mm Gold Plated
Transducer Diameter	40 mm
On-Ear Apple Remote	Yes
Push-To-Hear	Yes
Built-In Microphone	Yes
Skype Adaptor	Yes
Nokia Adaptor	Yes
Airplane Adaptor	Yes
External Attenuator Jack	Yes
1/8" to 1/4" Adaptor	Yes
Tangle Free Cable Length	55"
Weight Without Battery (Approx.)	8.9 oz
Batteries (Included)	2 - AAA
Finishes	Black
Warranty	1 Year Parts & Labor Original Purchaser

ULTRA FOCUS 8000

ACTIVE NOISE CANCELING HEADPHONES

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Polk Audio, Inc., warrants, to the original retail purchaser only, that this Polk Audio Headphone Product will be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original retail purchase from a Polk Audio Authorized Dealer. This warranty will terminate automatically prior to its stated expiration if the original retail purchaser sells or transfers the product to any other party.

To allow Polk Audio to offer the best possible warranty service, please register your new product online at: www.polkaudio.com/registration or call Polk Audio Customer Service at 800-377-7655 in the USA and Canada (outside the USA: +1-410-358-3600) within ten (10) days of the date of original purchase. Be sure to keep your original purchase receipt.

Defective Products must be shipped, together with proof of purchase, prepaid insured to the Polk Audio Authorized Dealer from whom you purchased the Product, or to the Factory at 1 Viper Way, Vista, California 92081. Products must be shipped in the original shipping container or its equivalent; in any case the risk of loss or damage in transit is to be borne by you. If upon examination at the Factory or Polk Audio Authorized Dealer it is determined that the unit was defective in materials or workmanship at any time during this Warranty period, Polk Audio or the Polk Audio Authorized Dealer will, at its option, repair or replace this Product at no additional charge, except as set forth below. All replaced parts and Products become the property of Polk Audio. Products replaced or repaired under this warranty will be returned to you, within a reasonable time, freight prepaid.

This warranty does not include service or parts to repair damage caused by accident, disaster, misuse, abuse, negligence, inadequate packing or shipping procedures, commercial use, voltage inputs in excess of the rated maximum of the unit, cosmetic appearance not directly attributable to defect in materials or workmanship, or service, repair, or modification of the Product which has not been authorized or approved by Polk Audio. This warranty shall terminate if the Serial number on the Product has been removed, tampered with or defaced.

This warranty is in lieu of all other expressed Warranties. If this Product is defective in materials or workmanship as warranted above, your sole remedy shall be repair or replacement as provided above. In no event will Polk Audio, Inc. be liable to you for any incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use the Product, even if Polk Audio, Inc. or a Polk Audio Authorized Dealer has been advised of the possibility of such damages, or for any claim by any other party. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you.

All implied warranties on this Product are limited to the duration of this expressed Warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied Warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from state to state.

This Warranty applies only to Products purchased in Canada, the United States of America, its possessions, and U.S. and NATO armed forces exchanges and audio clubs.

The Warranty terms and conditions applicable to Products purchased in other countries are available from the Polk Audio Authorized Distributors in such countries.

Thank you for your Polk Audio purchase. If you have a question or comment, please feel free to call us or email us. In North America and Canada, call Polk Audio Customer Service 800-377-7655 (M-F, 9:00 AM-5:30 PM EST) or via email polkcs@polkaudio.com. Outside the US, call +1-410-358-3600.

ASSISTANCE TECHNIQUE

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si il manque des pièces, si vous découvrez des avaries ou si vos écouteurs ne fonctionnent pas, contactez le Service à la clientèle de Polk Audio immédiatement au 1-800-377-7655 (L-V, 9h à 17h30, HE, Canada et aux É.-U. seul.). Si, après avoir suivi les instructions, vous éprouvez toujours des difficultés, assurez-vous que vous avez bien suivi les instructions. Si vous en concluez que le problème est relié aux écouteurs, communiquez avec votre détaillant agréé Polk Audio ou contactez le Service à la Clientèle de Polk Audio par téléphone ou par courriel: polkcs@polkaudio.com. À l'extérieur du Canada ou des É.-U., composez le: +1-410-358-3600.

RÉCUPÉRATION DU PRODUIT

Certaines lois ou certains règlements internationaux, nationaux et/ou régionaux pourraient s'appliquer à la récupération de ce produit. Pour plus d'information, communiquez avec votre revendeur Polk Audio ou avec l'importateur/distributeur Polk Audio dans votre pays.

PILES

Veillez recycler les piles usagées.

CONSEILS IMPORTANTS: PERFORMANCE ET SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: ÉCOUTEZ BIEN!

Les écouteurs Polk Audio sont capables de générer des niveaux de volume extrêmement élevés pouvant causer des dommages auditifs graves ou permanents. Polk Audio Inc. ne peut être tenue responsable de perte d'ouïe, de blessure ou de dommages matériels causés par l'usage abusif de ses produits. Protégez bien vos oreilles, elles sont irremplaçables!

UTILISEZ VOS ÉCOUTEURS POLK AUDIO DE FAÇON RESPONSABLE

Il est déconseillé, et en plusieurs régions il est illégal, de conduire un véhicule en portant des écouteurs. Il peut également être très dangereux de traverser la rue sans pouvoir entendre les sons ambiants. N'utilisez jamais vos écouteurs dans un endroit ou durant une activité qui requiert toute votre attention—la vigilance auditive pourrait sauver votre vie.

QUAND LE VOLUME EST-IL TROP ÉLEVÉ?

Même à bas volume, les écouteurs Polk Audio peuvent reproduire une excellente précision musicale. Limitez l'exposition prolongée à des niveaux sonores excédant 85 décibels (dB). Une exposition régulière de plus d'une minute à un niveau sonore de plus de 100dB peut causer une perte d'ouïe permanente. Pour plus d'information sur les niveaux sécuritaires de volume sonore, visitez le site de l'OSHA (Occupational Health and Safety Administration) à l'adresse web: <http://www.osha.gov>.

ÉCOUTEURS À SUPPRESSION ACTIVE DE BRUIT

CONNECTEZ VOS ÉCOUTEURS

ÉCOUTEZ BIEN

Baissez d'abord le volume de votre lecteur audio avant d'utiliser vos écouteurs. Insérez solidement la fiche des écouteurs dans la prise 1/8" (3,5 mm) de votre lecteur audio. Connectez ensuite l'autre bout du câble dans l'écouteur gauche.

IMPORTANT: Les écouteurs UltraFocus sont identifiés «L» pour l'oreille gauche et «R» pour l'oreille droite.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

ENTRETIEN

Nettoyez vos écouteurs occasionnellement avec un chiffon doux et humide. N'UTILISEZ JAMAIS DE SOLVANT OU DE NETTOYANT. NE LAISSEZ JAMAIS DE LIQUIDE PÉNÉTRER LES ÉCOUTEURS car ceci pourrait causer un court-circuit.

RANGEMENT DE VOS ÉCOUTEURS ULTRAFOCUS

Rangez vos écouteurs dans leur étui protecteur et rangez-le dans un endroit sec et propre. N'EXPOSEZ PAS vos écouteurs au froid ou à la chaleur extrême, à l'humidité excessive ou aux liquides.



ÉCOUTEURS EXTRA-AURICULAIRES ULTRAFOCUS 8000

IMPORTANT: Lorsque les écouteurs sont sous tension, la suppression active de bruit est en fonction continue et ne peut être désactivée. Des piles doivent être installées pour alimenter les écouteurs.

INSTALLATION DES PILES

La suppression active de bruit des écouteurs UltraFocus requiert deux piles de format AAA. Pour installer les piles, ouvrez le compartiment des piles situé sur l'écouteur gauche, placez le bout des doigts dans les deux cavités puis tournez en sens antihoraire. Insérez les piles en respectant la polarité (+-) et refermez le compartiment.



INDICATEUR DE PILE FAIBLE

L'indicateur est bleu lorsque la pile est chargée à bloc. Lorsque la pile est faible, l'indicateur passe de bleu à rouge.

REPLACEMENT DES COUSSINETS

Retirez d'abord le coussinet de chaque écouteur. Pour ce faire, tournez le coussinet en sens antihoraire puis retirez-le. Installez ensuite le nouveau coussinet en le tournant en sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. De nouveaux coussinets sont disponibles comme accessoires.



CONTRÔLE D'AMBIANCE *PUSH-TO-HEAR*

Le contrôle d'ambiance *Push-to-hear* (presser pour écouter), situé sur l'écouteur de contrôle, met la musique en sourdine et amplifie le son ambiant, vous permettant de l'entendre sans retirer les écouteurs. Vous n'avez qu'à presser le contrôle une seconde fois pour retourner à votre musique. NOTE : Le contrôle de volume (+ -) n'affecte pas le volume du son ambiant.

AJUSTEMENT DE L'ARCEAU DES ULTRAFOCUS 8000

Pour une performance optimale, il est important que les écouteurs soient bien ajustés pour recouvrir complètement les oreilles tout en demeurant confortables. Un bon ajustement assure le meilleur son possible et une bonne atténuation des sons ambiants. L'arceau a été conçu pour s'ajuster à toutes les têtes.

L'arceau devrait reposer à plat sur le dessus de votre tête. Vous pouvez ajuster l'arceau en tirant également les glissières métalliques jusqu'à ce que les coussinets des écouteurs entourent bien vos oreilles. Ceci assurera votre confort et une atténuation optimale des sons ambiants.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Pas de son	Assurez-vous que les écouteurs sont sous tension. Vérifiez les piles.
Volume trop bas	Assurez-vous que les écouteurs sont sous tension. Montez le gain de la source audio. Assurez-vous que le câble est bien connecté. Assurez-vous que le commutateur 0/-10 est réglé à 0.
Graves insuffisants	Assurez-vous que vos écouteurs sont bien ajustés. Assurez-vous que les câbles sont bien connectés.
Le microphone ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le micro n'est pas obstrué. Assurez-vous que les câbles sont bien connectés.
Le téléphone ne répond pas aux contrôles.	Assurez-vous que vous utilisez un appareil compatible.
Un dispositif Apple ne répond pas aux contrôles.	Assurez-vous que vous utilisez un dispositif compatible. Assurez-vous que les câbles sont bien connectés.

ÉCOUTEURS À SUPPRESSION ACTIVE DE BRUIT

SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES

Type	Suppression active de bruit
Modèle	Extra-auriculaire
Réponse en fréquences	8 Hz - 28 kHz
Sensibilité	110 dB
Type de transducteur	Dynamic Balance™
Connecteur	3,5 mm plaqué or
Diamètre du transducteur	40 mm
Télécommande Apple sur l'écouteur	Oui
<i>Push-To-Hear</i> (presser pour écouter)	Oui
Microphone intégré	Oui
Adaptateur Skype	Oui
Adaptateur Nokia	Oui
Adaptateur pour avion	Oui
Prise pour atténuateur externe	Oui
Adaptateur 1/8" à 1/4"	Oui
Longueur du câble anti-entortillement	1,40 m [55"]
Poids sans pile [approx.]	252 g [8,9 oz]
Piles [comprises]	2 - AAA
Fini	Noir
Garantie	1 an, pièces et main-d'œuvre, acheteur initial

Si vous avez des questions sur le fonctionnement de vos écouteurs, contactez le Service à la clientèle de Polk Audio au 1-800-377-7655 (L-V, 9h - 17h30 HE, É-U et Canada seulement). À l'extérieur des É.-U. et du Canada, composez le +1-410-358-3600.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Cette garantie de Polk Audio Inc. est valide pour l'acheteur au détail original seulement. La garantie sera résiliée automatiquement avant sa date d'expiration stipulée si l'acheteur au détail original vend ou cède le produit à tout autre partie.

Polk Audio Inc. garantit—à l'acheteur au détail original seulement—que ce produit Polk Audio, nommément les écouteurs, sera exempt de tout défaut attribuable aux pièces d'origine et à la main-d'œuvre pour une période de un (1) an à partir de la date de l'achat au détail original chez un revendeur agréé Polk Audio.

Pour permettre à Polk Audio de vous offrir le meilleur service de garantie possible, veuillez enregistrer votre nouveau produit en ligne : www.polkaudio.com/registration, ou communiquez avec le Service à la clientèle de Polk Audio au 1-800-377-7655 [Canada et É.-U. seul.]—[hors du Canada et des É.-U., +1 410-358-3600], dans les dix (10) jours suivant la date de l'achat original. Assurez-vous de conserver le reçu de votre achat original.

Les produits défectueux doivent être expédiés, avec une preuve d'achat, francs de port et dûment assurés, au revendeur agréé Polk Audio de qui vous avez acheté le produit, ou à l'usine Polk Audio, à l'adresse: 1 Viper Way, Vista, California 92081. Les produits doivent être expédiés dans leur carton d'expédition original ou dans un contenant équivalent. En toute circonstance le propriétaire doit assumer tout risque de perte ou de dommage lors du transit.

Si, suite à l'examen du produit à l'usine Polk ou chez le revendeur agréé Polk Audio, il est déterminé que la défectuosité est imputable aux matériaux d'origine ou à la main-d'œuvre au cours de la période de la garantie spécifiée, Polk Audio ou le revendeur Polk Audio réparera ou remplacera, à sa guise, le produit sans frais additionnels sauf dans les cas décrits ci-dessous. Toute pièce ou produit remplacé devient la propriété de Polk Audio. Les produits réparés ou remplacés sous la garantie vous seront expédiés francs de port dans un délai raisonnable.

Cette garantie n'inclut pas le service ou les pièces nécessaires à la réparation des dommages provoqués par accident, désastre, abus, négligence, mode d'expédition inapproprié ou emballage inadéquat, utilisation commerciale, tensions supérieures au maximum prescrit pour l'unité, détérioration de l'aspect visuel de l'unité non directement attribuable à un défaut de pièces d'origine ou de main-d'œuvre, ou par le service, la réparation, ou toute modification du produit n'ayant pas été autorisé ou approuvé par Polk Audio. Cette garantie sera annulée si le numéro de série sur le produit a été retiré, altéré ou falsifié.

Cette garantie prend préséance sur toute autre garantie énoncée. Si la défectuosité de ce produit est imputable aux pièces d'origine ou à la main-d'œuvre selon les conditions de la garantie exprimées ci-dessus, votre seul recours sera la réparation ou le remplacement selon les conditions décrites ci-dessus. Dans aucun cas Polk Audio, Inc. pourra-t-elle être tenue responsable de tout dommage accessoire ou indirect causé par l'utilisation ou par l'incapacité d'utilisation du produit, même si Polk Audio, Inc. ou un revendeur agréé Polk Audio, a été avisé de la possibilité de tel dommage, ou pour toute réclamation par tout autre partie. Certains états ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, les limitations et exclusions exprimées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

Toutes les garanties tacites sur ce produit sont limitées à la durée de la garantie énoncée. Certains états ne permettant pas la limitation de la durée d'une garantie tacite, les limitations ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques; vous pourriez également avoir d'autres droits pouvant varier d'état en état.

Cette garantie s'applique seulement aux produits achetés au Canada, aux États-Unis d'Amérique et ses possessions, et dans les clubs audio et d'échange des forces armées des É.-U. et de l'OTAN.

Les modalités et les conditions de garantie applicables aux produits achetés dans d'autres pays sont disponibles chez les distributeurs agréés Polk Audio établis dans ces pays.

Merci d'avoir choisi Polk Audio. Si vous avez des questions ou des commentaires, n'hésitez pas à communiquer avec nous par courriel à l'adresse polkcs@polkaudio.com—ou par téléphone au 800-377-7655 [L-V 9h-17h30 HE, Canada et É.U. seul.]; à l'extérieur des É.-U. et du Canada, composez le +1-410-358-3600.

AURICULARES DE CANCELACIÓN ACTIVA DE RUIDO

ASISTENCIA TÉCNICA

SERVICIO AL CLIENTE

Si algo falta o se ha dañado, o si sus auriculares no funcionan, avise inmediatamente al Servicio al cliente de Polk Audio llamando al 1-800-377-7655 (de lunes a viernes de 9:00 AM a 5:30 PM, hora Este, sólo EE.UU. y Canadá). Si después de seguir las instrucciones de configuración tiene dificultades, vuelva a consultar las instrucciones para asegurarse de haberlas seguido correctamente. Si determina que el problema se debe a un defecto de los auriculares, comuníquese con el distribuidor autorizado de Polk Audio donde los compró o con el Servicio al cliente de Polk Audio por teléfono o correo electrónico: polkcs@polkaudio.com. Fuera de Estados Unidos y Canadá, llame al +1-410-358-3600.

DESECHO DEL PRODUCTO

Es posible que ciertas leyes y/o reglamentos internacionales y nacionales y/u locales se apliquen al desecho de este producto. Para obtener información más detallada, comuníquese con el minorista al cual le compró el producto o al importador o distribuidor de Polk Audio en su país.

PILAS

Deseche las pilas en un contenedor de reciclaje de pilas.

SUGERENCIAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD Y FIDELIDAD

ADVERTENCIA: ESCUCHE CUIDADOSAMENTE

Los auriculares de Polk Audio son capaces de reproducir sonido a volúmenes extremadamente altos, lo cual puede causar daño grave o permanente al oído. Polk Audio, Inc. no acepta ninguna responsabilidad por pérdida del oído, lesiones corporales o daños a la propiedad producidos por el uso inadecuado de sus productos. Además, deseamos que conserve su oído para que pueda comprar más productos Polk.

DISFRUTE RESPONSABLEMENTE DE LOS AURICULARES POLK AUDIO

Es pésima idea, y en muchas jurisdicciones ilegal, manejar un vehículo con los auriculares puestos. Cruzar la calle sin poder oír lo que ocurre a su alrededor también puede ser peligroso. Tenga sentido común y nunca se ponga los auriculares en un ambiente o durante una actividad que requiera toda su atención. Los sonidos que lo rodean pueden salvarle la vida.

¿CUÁN FUERTE ES DEMASIADO FUERTE?

Los auriculares de Polk Audio son capaces de reproducir excelente detalle musical aun a bajo volumen. Limite la exposición prolongada a volúmenes que superan 85 dB. Exponerse con regularidad a sonidos de más de 100 dB durante más de un minuto implica un riesgo de pérdida permanente del oído. Para obtener más información sobre seguridad en el volumen, vea las pautas de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Health and Safety Administration, OSHA) en www.osha.gov.

CONECTE LOS AURICULARES

ESCUCHE

Pero primero... bájele el volumen al reproductor de música antes de ponerse los auriculares. Enchufe firmemente el cable de los auriculares en el conector estereofónico de 1/8 plg. (3.5 mm) de su reproductor de música. Luego enchufe el otro extremo en la cubierta de auricular izquierda.

IMPORTANTE: Los auriculares UltraFocus tienen orientación izquierda y derecha. Tienen una letra L (izquierda) y una letra R (derecha) para indicar qué auricular va en qué oído.

CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpie los auriculares ocasionalmente con un paño suave ligeramente húmedo. **NUNCA PERMITA QUE PENETREN LÍQUIDOS EN LOS AURICULARES.** Los líquidos causarán un cortocircuito en los componentes electrónicos de los auriculares. **NUNCA UTILICE SOLVENTES O LIMPIADORES.**

ALMACENAMIENTO DE LOS AURICULARES ULTRAFOCUS.

Guarde los auriculares en su estuche protector. Guarde el estuche en un ambiente limpio y seco. **NO** exponga los auriculares a extremos de calor o frío, alta humedad o líquidos.



AURICULARES EXTERNOS ULTRAFOCUS 8000

IMPORTANTE: Cuando use los auriculares UltraFocus, la cancelación activa de ruido está activada en todo momento y no se puede apagar. A los auriculares se les deben poner pilas para que suenen.

INSERCIÓN Y CAMBIO DE LAS PILAS

La característica de cancelación activa de ruido de los auriculares UltraFocus requiere dos (2) pilas tamaño AAA. Para cambiar las pilas, abra el compartimiento de pilas ubicado en la cubierta de auricular izquierda, ponga las puntas de dos dedos en las dos depresiones y tuerza la cubierta en dirección opuesta a las manecillas del reloj. Inserte las pilas; asegúrese de que la polaridad sea correcta. Cierre el compartimiento de las pilas.



INDICADOR DE CARGA BAJA

El indicador de carga brilla de color azul cuando las pilas están completamente cargadas. Cuando es necesario cambiar las pilas, el indicador comienza a alternar entre azul y rojo.



CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE AURICULAR

Para quitar las almohadillas de auricular, sostenga la cubierta de auricular, gire la almohadilla en dirección opuesta a las manecillas del reloj, y júlela para separarla de la cubierta. Gire y bloquee las nuevas almohadillas en las cubiertas. Las almohadillas de auricular de repuesto se pueden adquirir como accesorios.

AURICULARES DE CANCELACIÓN ACTIVA DE RUIDO

SELECTOR DE SONIDO EXTERIOR

El selector de sonido exterior, ubicado en la cubierta de control de los auriculares, silencia la música y amplifica los sonidos exteriores para que pueda oír sin quitarse los auriculares. Vuelva a oprimirlo para restituir la música. NOTA: mientras esté oprimiendo los botones VOLUME + o VOLUME -, el selector de sonido exterior no funciona.

AJUSTE DEL ARCO DEL ULTRAFOCUS 8000

Para lograr una fidelidad óptima, se recomienda que los auriculares se ajusten bien y formen un sello cómodo pero eficaz alrededor de las orejas. El ajuste adecuado garantiza un sonido óptimo y la mejor reducción de ruido exterior. El diseño permite que los auriculares se ajusten independientemente del tamaño de la cabeza.

El arco debe quedar contra la parte de arriba de la cabeza. Ajústelo según sea necesario jalando uniformemente los deslizadores de metal para conformar los auriculares alrededor de las orejas. Las almohadillas de auricular deben rodear completamente las orejas. Esto indica un buen ajuste, lo cual significa que los sonidos exteriores quedarán atenuados.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	PRUEBE LO SIGUIENTE
No hay sonido.	Asegúrese de que el dispositivo esté encendido. Revise la pila.
El volumen es bajo.	Asegúrese de que los auriculares estén encendidos. Súbale el volumen a la fuente de música. Asegúrese de que los cables estén conectados firmemente. Asegúrese de que el selector 0/-10 esté en 0.
No hay bajos.	Ajuste los auriculares para que le queden bien puestos. Asegúrese de que los cables estén conectados firmemente.
El micrófono no funciona.	Asegúrese de que el micrófono no esté bloqueado. Asegúrese de que los cables estén firmemente conectados.
El teléfono no responde a los controles.	Asegúrese de que el producto sea compatible.
Los productos Apple no responden a los controles.	Asegúrese de que el producto sea compatible. Asegúrese de que los cables estén conectados firmemente.

ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS

Tipo	Cancelación activa de ruido
Estilo	Externo
Respuesta de frecuencias	8 Hz a 28 kHz
Sensibilidad	110 dB
Tipo de transductor	Dynamic Balance™
Entrada	Enchapada en oro de 3.5 mm
Diámetro del transductor	40 mm
Control remoto Apple externo	Sí
Selector de sonido exterior	Sí
Micrófono incorporado	Sí
Adaptador Skype	Sí
Adaptador Nokia	Sí
Adaptador para avión	Sí
Conector atenuador externo	Sí
Adaptador de 1/8 de plg. a 1/4 de plg.	Sí
Longitud del cable sin enredos	55 plg.
Peso sin pilas (aprox.)	8.9 oz
Pilas (incluidas)	2 tamaño AAA
Acabados	Negro
Garantía	1 año por piezas y mano de obra al comprador original

Si tiene preguntas sobre el funcionamiento de sus auriculares, comuníquese con el Servicio al cliente llamando al 1-800-377-7655 (de lunes a viernes, de 9:00 de la mañana a 5:30 de la tarde, Hora Este, en Estados Unidos y Canadá solamente). Fuera de Estados Unidos y Canadá, llame al 1-410-358-3600.

OHRHÖRER MIT AKTIVER GERÄUSCHUNTER- DRÜCKUNG

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

KUNDENDIENST

Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, oder sollte Ihr Kopfhörer oder Ohrhörer nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte sofort an den Kundendienst von Polk Audio unter 1-800-377-7655 (M-F, 9:00 bis 17:30 h, nur USA und Kanada). Wenn Sie Probleme haben, nachdem Sie den Anweisungen gefolgt sind, sollten Sie sicherstellen, dass Sie die Anweisungen genau befolgt haben. Sollte sich das Problem auf einen Fehler am Kopfhörer oder Ohrhörer zurückführen lassen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Polk-Audio-Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder wenden Sie sich per Telefon oder E-Mail an den Kundendienst von Polk Audio: polkcs@polkaudio.com. Außerhalb der USA und Kanadas rufen Sie bitte +1-410-358-3600 an.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Die Entsorgung des Produkts kann bestimmten internationalen, nationalen und/oder örtlichen Vorschriften unterliegen. Nähere Informationen erhalten Sie von dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder von dem für Ihr Land zuständigen Polk Audio-Importeur/Vertriebshändler.

BATTERIEN

Bitte Batterien in einem Recycling-Container entsorgen.

WICHTIGE LEISTUNGS- UND SICHERHEITSTIPPS

WARNUNG: VORSICHT BEIM ZUHÖREN

Polk Audio-Kopfhörer können extrem hohe Lautstärkepegel erzeugen, die schwere oder permanente Hörschäden verursachen könnten. Polk Audio, Inc. ist für auf den Missbrauch seiner Produkte zurückzuführende Hörschäden, Verletzungen oder Sachschäden nicht haftbar. Zudem möchten wir, dass Sie weiterhin gut hören, damit Sie Polk-Produkte kaufen.

GEHEN SIE MIT IHREM POLK AUDIO-KOPFHÖRER VERNÜNFTIG UM

Es ist eine ganz schlechte Idee (und vielerorts verboten), beim Fahren einen Kopfhörer zu tragen. Es ist auch gefährlich, eine Straße zu überqueren, ohne hören zu können, was um Sie herum vorgeht. Gehen Sie vernünftig vor und verwenden Sie den Kopfhörer nie in einer Umgebung oder bei einer Aktivität, die Ihre ganze Aufmerksamkeit erfordert. Die Umgebungsgeräusche könnten Ihr Leben retten.

WIE LAUT IST ZU LAUT?

Polk Audio-Kopfhörer können auch bei niedrigen Lautstärken hervorragend musikalische Details wiedergeben. Sie sollten sich nicht zu lange Lautstärken über 85 Dezibel (dB) aussetzen. Wenn man regelmäßig über 1 Minute lang Lautstärken von über 100 dB hört, können permanente Hörschäden auftreten. Weitere Informationen über sichere Lautstärkepegel finden Sie in den Richtlinien der Occupational Health and Safety Administration (OSHA) unter www.osha.gov.

ANSCHLUSS DES OHRHÖRERS

ZUHÖREN

Aber vor dem Anschließen des Ohrhörers sollten Sie die Lautstärke am Musik-Player niedriger stellen. Stecken Sie das Ohrhörer Kabel fest in die 3,5-mm-Stereobuchse am Musik-Player. Stecken Sie dann das andere Ende in die linke Ohrmuschel des Kopfhörers.

WICHTIG: UltraFocus-Kopfhörer haben eine Links-/Rechts-Ausrichtung. Die Markierungen „L“ und „R“ zeigen, welche Ohrmuschel über welches Ohr geht.

PFLEGE UND LAGERUNG

PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie den Kopfhörer gelegentlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. ES DARF NIE FLÜSSIGKEIT IN DEN KOPFHÖRER EINDRINGEN. Flüssigkeiten können einen Kurzschluss der Kopfhörer-Elektronik verursachen. NIE LÖSUNGS- ODER REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN.

LAGERUNG IHRES ULTRAFOCUS-KOPFHÖRERS

Lagern Sie den Kopfhörer in seinem Schutzetui. Lagern Sie das Etui in einer sauberen, trockenen Umgebung. Setzen Sie Kopfhörer oder Ohrhörer NIE extremer Hitze oder Kälte, hoher Luftfeuchtigkeit oder Flüssigkeiten aus.



ULTRAFOCUS 8000 OHRABDECKENDER KOPFHÖRER

WICHTIG: Bei Verwendung von UltraFocus-Kopfhörern ist die aktive Geräuschunterdrückung ständig aktiviert und kann nicht ausgeschaltet werden. Es müssen Batterien installiert sein, damit Sie mit dem Kopfhörer etwas hören können.



EINLEGEN UND ERSATZ DER BATTERIEN

Die aktive Geräuschunterdrückung in Ihrem UltraFocus-Kopfhörer erfordert zwei (2) Batterien der Größe AAA. Um die Batterien zu installieren, öffnen Sie das Batteriefach an der linken Ohrmuschel, indem Sie mit den Fingerspitzen in die beiden Vertiefungen drücken und die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie die Batterien ein, wobei auf die richtige Polung zu achten ist. Schließen Sie das Batteriefach.



NIEDRIGER BATTERIESTAND

Der Batteriestandsanzeiger leuchtet blau, wenn die Batterie voll aufgeladen ist. Wenn die Batterie ersetzt werden muss, wechselt die Farbe der Anzeige von Blau zu Rot.

AUSTAUSCH DER POLSTERKAPPEN

Um die Polsterkappen abzunehmen, halten Sie die Ohrmuschel, drehen die Polsterkappe gegen den Uhrzeigersinn und ziehen sie von der Ohrmuschel des Kopfhörers ab. Drehen und drücken Sie die neue Polsterkappe auf der Ohrmuschel fest. Ersatz-Polsterkappen sind als Zubehör erhältlich.

OHRHÖRER MIT AKTIVER GERÄUSCHUNTER- DRÜCKUNG

PUSH-TO-HEAR-UMGEBUNGSKONTROLLE

Die Push-to-Hear-Umgebungskontrolle, die sich an der Reglermuschel des Kopfhörers befindet, stellt Ihre Musik stumm und verstärkt Umgebungsgeräusche, so dass Sie hören können, ohne den Kopfhörer abzunehmen. Drücken Sie die Taste erneut, um wieder Musik zu hören. **HINWEIS:** Wenn Sie die Lauter- oder Leiser-Tasten verwenden, ändert sich die Umgebungslautstärke der Push-to-Hear-Funktion nicht.

ANPASSUNG DES ULTRAFOCUS 8000-KOPFBANDS

Zur optimalen Leistung sollte der Kopfhörer gut passen und eine komfortable, aber effektive Abdichtung um die Ohren bieten. Eine gute Passform garantiert optimalen Sound und eine effektive Unterdrückung von Außengeräuschen. Das Design passt sich an jede Kopfgröße an.

Das Kopfband sollte oben am Kopf flach anliegen. Passen Sie das Kopfband nach Bedarf an, indem Sie gleichmäßig an den Metallschienen ziehen, so dass der Kopfhörer richtig an den Ohren ansitzt. Die Polsterkappen des Kopfhörers sollten Ihre Ohren ganz abdecken. Das verweist auf einen guten Sitz, so dass Außengeräusche unterdrückt werden.

PROBLEMBESEITIGUNG

PROBLEM	MÖGLICHE LÖSUNG
Es gibt keinen Sound.	Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer eingeschaltet ist. Prüfen Sie die Batterie.
Niedrige Lautstärke	Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer eingeschaltet ist. Musikquelle lauter stellen. Stellen Sie sicher, dass die Kabel fest angeschlossen sind. Stellen Sie sicher, dass 0/-10 auf 0 steht.
Zu wenig Bass	Passen Sie den Sitz des Kopfhörers an.
Das Mikrofon funktioniert nicht.	Vergewissern Sie sich, dass das Mikrofon nicht blockiert wird.
Das Telefon reagiert nicht auf die Regler.	Stellen Sie sicher, dass Sie ein kompatibles Produkt verwenden.
Das Apple-Produkt reagiert nicht auf die Regler.	Stellen Sie sicher, dass Sie ein kompatibles Produkt verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Kabel fest angeschlossen sind.

TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN

Typ	Aktive Geräuscherdrückung
Stil	Ohrabdeckend
Frequenzgang	8 Hz – 28 kHz
Empfindlichkeit	110 dB
Wandler typ	Dynamic Balance [™]
Eingang	3,5 mm, vergoldet
Wandlerdurchmesser	40 mm
Apple-Fernbedienung am Ohr	Ja
Push-To-Hear	Ja
Integriertes Mikrofon	Ja
Skype-Adapter	Ja
Nokia-Adapter	Ja
Flugzeug-Adapter	Ja
Externe Reglerbuchse	Ja
1/8 Zoll zu 1/4 Zoll Adapter	Ja
Verwickelfreie Kabellänge	140 cm
Gewicht ohne Batterie (ungefähr)	252 g
Batterien (im Lieferumfang enthalten)	2 – AAA
Oberfläche	Schwarz
Warranty	1 Jahr Teile und Arbeit für den Erstkäufer

Wenn Sie Fragen zum Betrieb Ihres Kopfhörers haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an den Kundendienst unter 1-800-377-7655 (M-F, 9:00 - 17:30 h Ostküstenzeit (EST), nur USA und Kanada). Von außerhalb der USA und Kanada rufen Sie +1-410-358-3600 an.

AURICOLARI A CANCELLAZIONE ATTIVA DEL RUMORE

ASSISTENZA TECNICA

SERVIZIO CLIENTI

Se un componente manca o è danneggiato oppure se la cuffia non funziona, notificare immediatamente il servizio clienti Polk Audio chiamando il numero 1-800-377-7655 (dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 17:30 fuso orario GMT-5 ore, solo negli Stati Uniti e in Canada). Se dopo aver seguito le istruzioni per l'appontamento si rilevano problemi, accertarsi di avere seguito le istruzioni scrupolosamente. Se si determina che il problema risale alla cuffia, contattare il rivenditore Polk Audio presso cui la si è acquistata o il servizio clienti Polk Audio per telefono o per e-mail all'indirizzo polkcs@polkaudio.com. Fuori degli Stati Uniti o del Canada, chiamare il numero 001-410-358-3600.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Lo smaltimento di questo prodotto può essere soggetto a regolamenti e/o leggi locali, nazionali o internazionali. Per ulteriori informazioni rivolgersi al rivenditore oppure all'importatore o al distributore Polk Audio di zona.

PILE

Smaltire le pile in un apposito contenitore per il riciclaggio.

INDICAZIONI IMPORTANTI PER IL FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA

ATTENZIONE: USARE CAUTELA DURANTE L'ASCOLTO

Gli altoparlanti Polk Audio sono in grado di funzionare a volumi estremamente alti, che potrebbero causare lesioni gravi o anche permanenti all'udito. Polk Audio, Inc. non si assume alcuna responsabilità in caso di perdita dell'udito, lesioni personali o danni alle cose risultanti dall'uso improprio dei suoi prodotti.

USARE LA CUFFIA POLK AUDIO IN MODO RESPONSABILE

È pericolo, e in molte giurisdizioni proibito dalla legge, usare un veicolo mentre si ascolta da una cuffia. Anche attraversare la strada senza sentire i suoni circostanti può essere pericoloso. Agire con senno e non usare mai la cuffia in un ambiente, o durante un'attività, che richiede completa attenzione. I suoni circostanti potrebbero salvare la vita.

LIVELLI DI ASCOLTO DANNOSI?

La cuffia Polk Audio è in grado di riprodurre la musica in tutti i dettagli anche ai volumi più bassi. Limitare l'esposizione prolungata a volumi superiori a 85 decibel [dB]. L'esposizione regolare a suoni di intensità superiore a 100 dB per oltre un minuto comporta il rischio di perdita permanente dell'udito. Per ulteriori informazioni sui livelli di sicurezza per l'ascolto, consultare le direttive OSHA (l'ente statunitense per la salute e la sicurezza sul lavoro) sul sito www.osha.gov.

COLLEGAMENTO DELLA CUFFIA

ASCOLTO

Anzitutto, abbassare il volume del lettore prima di indossare la cuffia; collegare bene il cavo della cuffia nel connettore stereo da 3,5 mm del lettore e nel connettore sul padiglione sinistro.

NOTA BENE. Le cuffie UltraFocus vanno indossate seguendo il giusto orientamento: le lettere "L" e "R" indicano l'auricolare che va inserito, rispettivamente, nell'orecchio sinistro e in quello destro.

CURA E CONSERVAZIONE

CURA E MANUTENZIONE

Pulire saltuariamente la cuffia con un panno morbido e inumidito. MAI PERMETTERE A UN LIQUIDO DI ENTRARE NELLA CUFFIA, poiché causerebbe un cortocircuito dei circuiti elettronici. MAI USARE SOLVENTI O DETERGENTI.

CONSERVAZIONE DELLA CUFFIA ULTRAFOCUS

Riporre la cuffia nella custodia e quest'ultima in un luogo pulito e asciutto. NON esporre la cuffia a temperature estremamente alte o basse, a umidità elevata o a liquidi.



CUFFIA CON PADIGLIONI COMPATTI ULTRAFOCUS 8000

NOTA BENE: Quando si usa una cuffia UltraFocus, il circuito di cancellazione attiva del rumore è sempre inserito e non può essere disinserito. È necessario installare le pile per poter ascoltare con la cuffia.

INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE PILE

Il circuito di cancellazione attiva del rumore di cui è dotata la cuffia UltraFocus richiede due pile ministilo (AAA). Per installarle, aprirne lo scomparto situato nel padiglione sinistro, mettere le punta delle dita in due concavità e girare il coperchio in senso antiorario; inserire le pile rispettando la corretta polarità, quindi chiudere lo scomparto.



SPIA DI BASSA CARICA DELLE PILE

La spia è blu a luce fissa quando le pile sono cariche; cambia colore, alternativamente dal blu al rosso, quando occorre sostituirle.

SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE

Per rimuovere le imbottiture, girarle in senso antiorario mentre si tengono fermi i padiglioni e tirarle per staccarle dai padiglioni. Inserire le imbottiture nuove girandole per bloccarle. Le imbottiture di ricambio sono disponibili come accessori.



AURICOLARI A CANCELLAZIONE ATTIVA DEL RUMORE

REGOLAZIONE DEL SUONO AMBIENTE "PREMI PER ASCOLTARE"

Il pulsante di regolazione del suono ambiente, situato sul padiglione, silenzia l'audio e amplifica i suoni esterni per consentire di ascoltarli senza bisogno di togliersi la cuffia; premerlo di nuovo per tornare ad ascoltare la musica. NOTA: mentre si usa il pulsante VOLUME + o VOLUME -, il pulsante di regolazione del suono ambiente non ha effetto.

REGOLAZIONE DEL SUPPORTO ELASTICO DELLA CUFFIA ULTRAFOCUS 8000

Per ottenere prestazioni ottimali, la cuffia deve essere comoda pur schermando efficacemente dai suoni esterni la zona intorno alle orecchie. Il supporto elastico è regolabile per ottenere l'adattamento migliore secondo le dimensioni della testa.

Il supporto elastico deve essere piatto sul capo. Regolarlo tirando in misura uguale gli elementi metallici scorrevoli affinché le imbottiture circondino completamente le orecchie, in modo da smorzare al massimo i suoni esterni.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
L'audio è assente.	Accertarsi che la cuffia sia accesa. Controllare le pile.
Il volume è basso.	Accertarsi che la cuffia sia accesa. Aumentare il volume della sorgente audio. Accertarsi che i cavi siano collegati bene. Accertarsi che il selettore di attenuazione 0/-10 sia sulla posizione 0.
I bassi sono assenti.	Regolare bene la posizione della cuffia sulle orecchie.
Il microfono non funziona.	Accertarsi che il microfono non sia bloccato. Accertarsi che i cavi siano collegati bene.
Il telefono non risponde ai comandi.	Accertarsi che si stia usando un prodotto compatibile.
Il dispositivo Apple non risponde ai comandi.	Accertarsi che si stia usando un prodotto compatibile. Accertarsi che i cavi siano collegati bene.

DATI TECNICI E CARATTERISTICHE

Tipo	Cancellazione attiva del rumore
Stile	Padiglioni compatti
Risposta in frequenza	8 Hz - 28 kHz
Sensibilità	110 dB
Tipo di trasduttore	Dynamic Balance®
Connettore d'ingresso	3,5 mm placcato in oro
Diametro del trasduttore	40 mm
Telecomando Apple sulla cuffia	Sì
Funzionalità "Premi per ascoltare"	Sì
Microfono incorporato	Sì
Adattatore skype	Sì
Adattatore Nokia	Sì
Adattatore da aeroplano	Sì
Jack per attenuatore esterno	Sì
Adattatore da 1/8 a 1/4 di pollice	Sì
Cavo piatto che non si aggroviglia	140 cm di lunghezza
Peso senza pile	252 g circa
Pile (incluse)	2, ministilo (AAA)
Finitura	Nera
Garanzia	1 anno su parti e manodopera per l'acquirente originale

In caso di domande sul funzionamento della cuffia, chiamare il servizio clienti al numero 1-800-377-7655 (dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 17:30 fuso orario GMT - 5 ore, solo negli Stati Uniti e in Canada). Fuori degli Stati Uniti o del Canada, chiamare il numero 001-410-358-3600.

ULTRA FOCUS 8000

有源降噪耳机

技术支持

客户服务

若耳机产品有任何丢失、损坏或失灵，请立即通知Polk Audio公司客户服务人员，客服电话是1-800-377-7655（工作时间是美国东部时间周一至周五上午9:00至下午5:30。该电话仅面向美国和加拿大的客户）。在您根据设置指南进行设置后，若遇到困难，请仔细检查您的设置，看是否符合说明中的要求。如需隔离耳机的故障点，请联系向您出售该产品的Polk Audio公司授权经销商，或通过电话或电子邮件联系Polk Audio公司客服人员。其电子邮件地址是：polkcs@polkaudio.com。美国和加拿大以外的客户，可致电+1-410-358-3600。

有关产品废弃处理的某些国际、国家和/或地方的法律和/或有关规定，可能适用于该产品的报废处置。如需详细资料，请联系该产品的零售商或贵国的Polk Audio公司进口商/分销商。

电池

请将电池弃置到电池回收箱中。

重要的性能和安全提示

警告：请仔细阅读

Polk Audio耳机可播放极大音量的声音，可能严重地或永久性地损坏您的听力。Polk Audio公司不负责由于对其产品的误用而造成的听力损伤、人身伤害或财产损失。此外，希望您能保持您的听力，以购买更多的Polk产品。

请您负责任地享用Polk Audio公司耳机。不要在驾驶机动车时佩戴该耳机，因为这样做很糟糕。这样做在许多司法管辖区中被视为违法行为。头戴耳机过马路，会使您无法听到周围声音、

无法了解周围情况，因此也是很危险的行为。常识告诉我们，进行那些需要集中全部注意力的活动时，不能佩戴耳机。能听到周围的声音，有时能拯救您的生命。

多大的音量是过大的音量？

Polk Audio耳机可完美再现音乐细节，即使在音量较低的情况下。您应该限制长时间暴露于85分贝（dB）以上音量声音的机率。若经常暴露于100分贝音量，且每次暴露时间超过1分钟，则可能造成永久性听力损伤。有关安全音量的详情，请访问www.osha.gov网站，查阅上面的职业健康与安全管理局（OSHA）制定的准则。

听音乐

首先... 把音乐播放器的音量调低，然后再插入耳塞。

把头戴耳机的连接电缆插入音乐播放器的1/8英寸（3.5毫米）立体声耳机插孔。

但首先... 在插入耳机前，先调低音乐播放器的音量。将耳机线缆牢固地插入 1/8”（英寸）（3.5 毫米）音乐播放器的立体声插孔中。然后将另一端插入左耳罩中。

重要事项：UltraFocus 耳机分左右方向。用字母“L”和“R”来指明将哪个耳罩戴在哪只耳朵上。

耳机的保养及保存

保养和维护

使用微湿的软布定期清洁耳机。严禁液体进入耳机。液体会导致耳机电子设备短路。

切勿使用溶剂或清洁剂。

存放 ULTRAFOCUS 耳机

将耳机存放在保护盒中。将保护盒存放在清洁、干燥的环境中。

切勿将耳机置于极热或极寒、极湿的环境中或液体中。

ULTRAFOCUS 8000 头戴式耳机

重要事项：使用 UltraFocus 耳机时，有源降噪功能将始终开启并不可关闭。必须安装电池以便耳机能传送声音。

插入和更换电池

Ultra Focus 耳机的有源降噪功能需要两节（2）AAA 电池。

若要安装电池，则打开左耳罩上的电池盒，将指尖放在两个凹槽中逆时针扭转盒盖。插入电池；注意确保电极正确。关上电池盒。

低电量指示灯

当电池充满电后，电池指示灯将闪蓝光。当电池需要更换时，指示灯将改变颜色，从蓝色变为红色。

更换耳垫

若要拆卸耳垫，握住耳罩，逆时针扭转耳垫并从耳罩上取下。

扭转并将新耳垫固定到耳罩上。耳垫是配件，您可购买以便更换。



ULTRA FOCUS 8000

有源降噪耳机

按下即听环境控件

耳罩控制器上的按下即听环境控件可将音乐静音并放大外界声音，这便可无需摘下耳机即可听清环境声音。再次按下即可返回播放音乐。注意：使用 VOLUME + 或 VOLUME - 按钮时，按下即听环境控件音量将不会更改。

调整 ULTRAFOCUS 8000 头带

为了获得最佳的效果，您需要耳机佩戴非常贴身并创建一个舒适有效的耳部密封环境。正确佩戴可确保声效最佳，并可有效降低外部声源的噪音。此设计可让用户进行调整，适合任何人群的头型。

头带应该跨过头顶紧贴佩戴。根据需要，通过均匀拉动金属滑片来调整头带，让耳朵处以最舒适的状态。耳机耳垫应完全包围耳朵。这说明佩戴正确，意味着外界声音应已减弱。

故障排除

问题	尝试此操作
没有声音。	确保电源已打开。检查电池。
音量低。	确保耳机已打开。 打开音乐源。 确保线缆连接稳固。 确保将 0/-10 设置为 0。
没有低音。	调整耳机以便正确插入。 确保线缆连接稳固。
麦克风无法工作。	确保麦克风未阻塞。 确保线缆连接稳固。
电话对控制无响应。	确保所使用的产品兼容。
Apple 产品对控制无响应。	确保所使用的产品兼容。 确保线缆连接稳固。

故障排除

类型	有源降噪
类型	耳罩式
频率响应	8 Hz - 28 kHz
灵敏度	110 dB
传感器类型	Dynamic Balance
输入	3.5 mm (毫米) 镀金
传感器直径	40 mm (毫米)
耳戴式 Apple 遥控器	是
按下即听	是
内置麦克风	是
Skype 适配器	是
Nokia 适配器	是
飞机适配器	是
外部衰减器插孔	是
1/8" 至 1/4" 适配器	是
防缠绕线缆长度	55" (英寸)
无电池重量 (近似值)	8.9 盎司
电池 (包含)	2 - AAA
表面	黑色
保修	原始购买者 1 年零件和工时费

如果对于耳机的操作有任何疑问，请拨打电话 1-800-377-7655 (美国东部时间周一至周五，上午 9 点到下午 5 点半，仅限美国和加拿大) 联系客服部。美国和加拿大以外地区，拨打 +1-410-358-3600。

polkaudio®

ULTRA FOCUS 8000

ACTIVE NOISE
CANCELING
HEADPHONES

ÉCOUTEURS À
SUPPRESSION
ACTIVE DE BRUIT

Polk Audio
5601 Metro Drive
Baltimore, MD 21215
www.polkaudio.com
Copyright © February 2011
HBP2515

Designed & engineered by Polk Audio at its research facility in Baltimore, MD, USA. Assembled in China. Polk Audio is a DEI Holdings, Inc. Company. Polk Audio, Polk & Dynamic Balance are registered trademarks of Polk Audio, Inc. UltraFocus & Performance Starts Hear are trademarks of Polk Audio, Inc.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation and later), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2nd generation and later), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, and iPad 2. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation and later). Audio is supported by all iPod models. "Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Conçu et développé aux États-Unis au centre de recherches de Polk Audio à Baltimore, MD. Assemblée en Chine. Polk Audio est une compagnie de la DEI Holdings Inc. Polk Audio, Polk et Dynamic Balance sont des marques de commerce déposées de Polk Audio, Inc. UltraFocus et «Performance Starts Hear» sont des marques de commerce de Polk Audio, Inc.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle ET iPod touch sont des marques de commerce de Apple Inc., enregistrées aux É.-U. et en d'autres pays. La télécommande et le microphone sont uniquement compatibles avec iPod nano (4e génération et subséquentes), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2e génération et subséquentes), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, ET iPad 2. La télécommande est compatible avec iPod shuffle (3e génération et subséquentes). L'audio est compatible avec tous les modèles de iPod. Les logos Made for iPod, Made for iPhone et made for iPad signifient qu'un dispositif électronique a été spécifiquement conçu pour se connecter respectivement au iPod, iPhone ou iPad et que le développeur certifie qu'il rencontre les standards de performance d'Apple. Apple ne peut être tenue responsable de l'opération de ce dispositif ou de sa conformité aux standards de sécurité et de réglementation. Veuillez noter que l'utilisation de ce dispositif avec un iPod, iPhone ou iPad pourrait affecter sa performance sans fil.